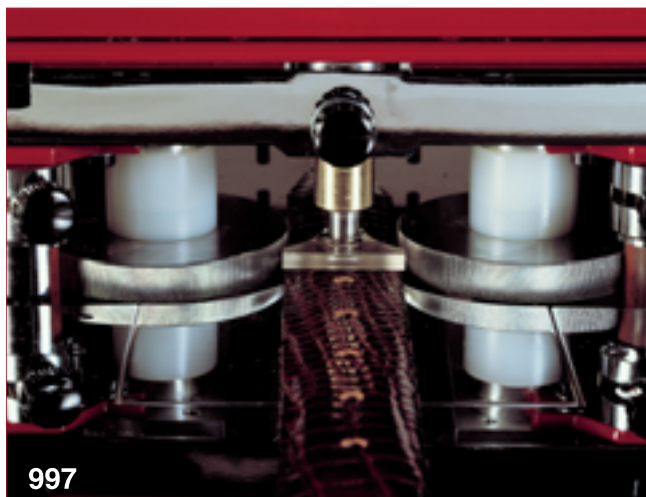


# 997

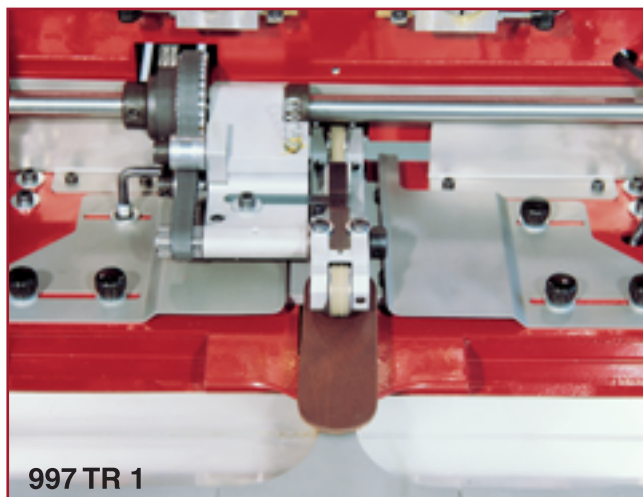
## Tingicinture lineare



**OMAC<sup>®</sup>**  
*for leathers goods*



997



997 TR 1

## TINGICINTURE ORIZZONTALE 997

La 997 è una tingicinture nuova nel disegno e rivoluzionaria nel sistema di lavorazione. La caratteristica posizione orizzontale del piano di lavoro consente un considerevole risparmio di energie fisiche con notevole aumento di produttività.

Adatta a colorare cinture e bordature impiegate in pelletteria e valigeria (larghezza da 10 mm. a 60 mm.) consente anche la precoloritura della punta. La fotocellula di cui è dotata permette un'avanzamento rapido del materiale.

È fornibile: solo testa o completa con sostegno.

### 997 TR 1

Oltre ad avere tutte le caratteristiche della 997, è dotata di un doppio trasporto superiore e inferiore che permette di colorare anche materiali corti, flosci e poco rigidi.

## HORIZONTAL BELT DYEING MACHINE 997

*The 997 is a newly redesigned belt dyeing machine with a revolutionary working system.*

*Featuring a horizontally positioned working table, this machine allows considerable physical energy saving with a significant increase in productivity. It is suitable to dye belts and folded edges for luggage and leather goods in general (width from 10 mm to 60 mm) and also allows pre-dyeing of the belt tip. It is fitted with photocell that allows to proceed material rapidly.*

*The machine can be supplied whit or without stand.*

### 997 TR 1

*Over having same caracteristic of 997, it's feature of work in a double transport system, upper and lower, wich permits to dye short and small pieces also non rigid.*

## 997 MACHINE HORIZONTAL A TEINDRE LES CEINTURES

*La 997 est une machine venant d'être reconçue employant un système d'élaboration révolutionnaire. Sa base de travail étant horizontale, elle permet une économie d'énergie considérable avec par conséquent une augmentation de la productivité. Elle est utilisée pour teindre les ceintures et les bordures employées en maroquinerie - sacs, valises - (largeur de 10 à 60 mm) ainsi que pour faire une précoloration de la pointe. Elle est équipée d'une fotocell qui permet un avancement rapide de la matière.*

*La machine peut être fournie avec tête ou avec batt.*

### 997 TR 1

*Outre avoir les caractéristiques de la 997, elle est doué de une double transporte supérieur et inférieur qui permette de teindre aussi bien de petites materiaux mous et peu rigides.*

## DATI TECNICI TECHNICAL DATA / DONNEES TECHNIQUES

		997	997 TR 1
Peso Weight Poids net	Kg.	36	36
Larghezza Width Largeur	cm.	45	45
Profondità Depth Profondeur	cm.	54	46
Altezza Height Hauteur	cm.	33	98
Alimentazione Voltage Alimentation	V.	380	380
Potenza Power Pulssance	Kw	0,1	0,1

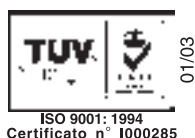
## PINTADORA HORIZONTAL Mod. 997

*La 997 es una pintadora nueva nel design y revolucionaria en el sistema de trabajo. La característica posición horizontal permite el ahorro de energias físicas con un aumento de productividad notable. Es adapta para pintar cinturones y bordes, empleada sobretodo en pelelerias y valijerias (largo da 10 mm hasta 60 mm) permite también antes de pintar la punta. La fibra óptica permite un avanze rápido de material.*

*Se puede surtir: solo cabeza o completa con sostèn.*

### 997 TR 1

*Esta màquina ademàs de tener todas las características de la 997, tiene un transporte doble superior e inferior que permite de pintar también materiales cortos, flojos y pòco rígidos.*



**OMAC®**  
for leathergoods